

ISO-9001



12 100 20378 TMS

ISO-29990



12 690 20378 TMS



Metodycy Lear  
Umiejętności i Kompetencji



III EDYCJA  
Śląskiej Nagrody Jakości



PL-CE004



Pan

Grzegorz Figura

Wójt Gminy Radziechowy Wieprz

Urząd Gminy Radziechowy Wieprz

ul. Wieprz 700

34-381 Radziechowy Wieprz

KD/763/14

30.10.2014r.

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach w załączeniu przesyła ofertę dot. organizacji kursów:

- „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym”;
- „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym – szkolenie uzupełniające”
- „Dzienny opiekun”
- „Dzienny opiekun – szkolenie uzupełniające”
- „Asystent rodziny”.

Programy nauczania ww. kursów zostały opracowane w oparciu o odpowiednie akty prawne przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego z siedzibą w Warszawie, a następnie **zatwierdzone przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej**. Informacja dot. zatwierdzenia ww. programów znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej MPiPS. Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach jako członek ww. Związku **upoważniony jest** do organizacji kursów na podstawie powyższych programów.

W załączeniu przesyłamy również wykaz kierunków kształcenia oraz wykaz ośrodków kształcenia ZDZ Katowice upoważnionych do organizacji ww. kursów. W przypadku zainteresowania naszą ofertą prosimy o kontakt z naszą najbliższą jednostką.

*z powiessien*

I WICEPREZES ZARZĄDU

*Janusz Dubiel*

mgr Janusz Dubiel

40-952 Katowice, ul. Krasińskiego 2 skrytka pocztowa 232

Stowarzyszenie zarejestrowane przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach KRS: 0000017713

BOŚ S.A. O/Katowice 69 1540 1128 2001 7001 3808 0002

NIP: 634 013 55 58

e-mail: [info@zdz.katowice.pl](mailto:info@zdz.katowice.pl)

[www.zdz.katowice.pl](http://www.zdz.katowice.pl)

Centrala: 32 603 77 11; Sekretariat Zarządu 32 255 34 66, 32 603 77 12/13; Fax 32 603 77 61

Informacja: kursy 32 603 77 25; szkoły 32 603 77 18

**Oferta kształcenia dot. kursów realizowanych  
na podstawie programów nauczania zatwierdzonych przez  
Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej**



Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach  
ul. Krasieńskiego 2  
40 – 952 Katowice  
tel.: 32 603 77 12  
fax.: 32 603 77 61  
e-mail: [info@zdz.katowice.pl](mailto:info@zdz.katowice.pl)  
[www.zdz.katowice.pl](http://www.zdz.katowice.pl)

**Katowice, 28 października 2014 r.**



## I. „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym”

Program kursu „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym” został opracowany przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego w oparciu o Ustawę z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. Nr 45, poz. 235) oraz Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 marca 2011r., w sprawie zakresu programów szkoleń dla opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym, wolontariusza oraz dziennego opiekuna (Dz. U. Nr 69, poz. 368), a następnie **zatwierdzony przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej decyzją nr 59/2011 z dnia 23 września 2011r.**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach może organizować kurs w oparciu o tenże program na podstawie Upoważnienia przekazanego przez ww. Zarząd.

Kurs adresowany jest do osób chcących zdobyć kwalifikacje do pracy w charakterze opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym, posiadających min. średnie wykształcenie i nie mający kwalifikacji określonych w ustawie z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3. Zgodnie z wymaganiami resortowymi, osoba podejmująca pracę opiekuńczo – wychowawczą z dzieckiem do lat trzech powinna posiadać wskazaną poniżej wiedzę teoretyczną oraz umiejętności praktyczne.

Czas trwania kursu wynosi 280 godzin, w tym 80 godzin praktyki zawodowej, która może odbywać się w żłobkach i klubach dziecięcych. Podczas praktyki słuchacze uczestniczą w organizowaniu pracy zgodnie z obowiązującymi w placówce przepisami, stosując się do obowiązujących regulaminów i ustaleń. Zajęcia teoretyczne prowadzone są natomiast w formie wykładu problemowego i konwersatoryjnego; dyskusji dydaktycznych; ćwiczeń grupowych, ćwiczeń praktycznych, zajęć warsztatowych z wykorzystaniem różnych środków dydaktycznych; analizy konkretnych przypadków, a także inscenizacji i obejmują bloki tematyczne tj.: „Psychopedagogiczne podstawy rozwoju jednostki”; „Rozwój dziecka w okresie wczesnego dzieciństwa”; „Stymulowanie wszechstronnego rozwoju dziecka” oraz „Kompetencje opiekuna dziecka”.

Słuchacze nabędą zarówno wiedzę z zakresu wymienionej powyżej tematyki, jak i umiejętności praktyczne związane z: organizowaniem i sprawowaniem opieki nad dzieckiem w wieku do lat 3; planowaniem i dokumentowaniem rozwoju dziecka w codziennych sytuacjach; kreowaniem przedmiotowego i społecznego środowiska rozwoju dziecka; sprawowaniem opieki pielęgnacyjnej i zdrowotnej nad dzieckiem prawidłowo i nieprawidłowo rozwijającym się; stymulowaniem form aktywności dziecka; budowaniem relacji społecznych z dzieckiem, rodzicami i lokalnymi służbami odpowiedzialnymi za rozwój dziecka; radzeniem sobie ze stresem i rozwiązywaniem problemów; a także udzielaniem dziecku pierwszej pomocy.



## II. „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym – szkolenie uzupełniające”

Program kursu „Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym – szkolenie uzupełniające” został opracowany przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego w oparciu o Ustawę z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. Nr 45, poz. 235) oraz Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 marca 2011r., w sprawie zakresu programów szkoleń dla opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym, wolontariusza oraz dziennego opiekuna (Dz. U. Nr 69, poz. 368), a następnie **zatwierdzony przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej decyzją nr 75/2011 z dnia 7 listopada 2011r.**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach może organizować kurs w oparciu o tenże program na podstawie Upoważnienia przekazanego przez ww. Zarząd.

Kurs adresowany jest do osób, które chcą uzupełnić kwalifikacje do pracy w charakterze opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym. Zgodnie z wymaganiami resortowymi, osoba mająca co najmniej dwuletnie doświadczenie w pracy z dziećmi w wieku do lat 3, która podjęła pracę opiekuna i nie pracowała z dziećmi przez okres co najmniej 6 miesięcy bezpośrednio przed podjęciem zatrudnienia, powinna e ciągu 6 miesięcy od rozpoczęcia pracy na stanowisku opiekuna odbyć szkolenie uzupełniające.

Czas trwania kursu wynosi 80 godzin. Zajęcia prowadzone są w formie dyskusji dydaktycznych; ćwiczeń grupowych, ćwiczeń praktycznych, zajęć warsztatowych z wykorzystaniem różnych środków dydaktycznych, w tym środków multimedialnych; analizy konkretnych przypadków; inscenizacji; odgrywanych scenek sytuacyjnych, a także pracy z tekstem i obejmują bloki tematyczne tj.: „Stymulowanie wszechstronny rozwoju dziecka”; „Kompetencje opiekuna dziecka”.

Sluchacze zaktualizują i uzupełnią wiedzę z zakresu wymienionej powyżej tematyki, jak i umiejętności praktyczne związane m.in. z organizowaniem i sprawowaniem opieki nad dzieckiem w wieku do lat 3; organizowaniem sytuacji stymulującej wszechstronny rozwój; organizowaniem środowiska w zakresie wczesnego wspomagania rozwoju; rozpoznawania potrzeb rozwojowych małego dziecka i poznawania jego środowiska; identyfikowania źródeł szans i zagrożeń rozwojowych; innowacyjnego planowania, organizowania, monitorowania i dokumentowania rozwoju; sprawowania opieki pielęgnacyjnej i zdrowotnej nad dzieckiem prawidłowo i nieprawidłowo rozwijającym się; stymulowania form aktywności dziecka; budowania relacji społecznych z dzieckiem, rodzicami i lokalnymi służbami odpowiedzialnymi za rozwój dziecka; radzenia sobie ze stresem i rozwiązywania problemów.

Program kursu „Dzienny opiekun” został opracowany przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego w oparciu o Ustawę z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. Nr 45, poz. 235) oraz Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 marca 2011r., w sprawie zakresu programów szkoleń dla opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym, wolontariusza oraz dziennego opiekuna (Dz. U. Nr 69, poz. 368), a następnie **zatwierdzony przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej decyzją nr 70/2011 z dnia 17 października 2011r.**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach może organizować kurs w oparciu o tenże program na podstawie Upoważnienia przekazanego przez ww. Zarząd.

Kurs adresowany jest do osób, które chcą zdobyć kwalifikacje do pracy w charakterze dziennego opiekuna świadczącego usługi opieki nad dziećmi w wieku powyżej 20 tygodnia życia. Zgodnie z wymaganiami resortowymi osoba podejmująca pracę opiekuńczo – wychowawczą z dzieckiem do lat trzech powinna posiadać wskazaną poniżej wiedzę teoretyczną oraz umiejętności praktyczne.

Czas trwania kursu wynosi 160 godzin, w tym 30 godzin praktyki zawodowej, która powinna odbywać się w placówkach zakładowej opieki nad dzieckiem, a nadzór nad przebiegiem praktyk powinien sprawować opiekun wyznaczony przez dyrektora placówki. Szkolenie ma formę teoretyczną – praktyczną z uwzględnieniem praktycznego przygotowania do wykonywania zadań opiekuna dziennego. Dominacja form ćwiczeniowych i warsztatowych ukierunkowana jest na kształtowanie praktycznych umiejętności opiekuna w relacji opiekuńczo – wychowawczej z małym dzieckiem. Kurs obejmuje bloki tematyczne tj.: „Rozwój dziecka w okresie wczesnego dzieciństwa”; „Stymulowanie wszechstronnego rozwoju dziecka”; „Kompetencje opiekuna dziecka”.

Sluchacze nabeđą wiedzę teoretyczną oraz umiejętności praktyczne z zakresu: oceny przebiegu rozwoju psychoruchowego dziecka oraz identyfikowania zagrożeń rozwojowych; rozpoznawania i zaspakajania potrzeb biologicznych i psychospołecznych dziecka; sprawowania prawidłowej opieki nad dzieckiem zdrowym: czynności pielęgnacyjne, higieniczne zdrowotne, opiekuńcze i wychowawcze (toaleta, karmienie, przygotowywanie posiłków, organizowanie czasu wolnego, propagowanie zdrowego trybu życia); prowadzenia stosownej dokumentacji dotyczącej stanu zdrowia i procesu wychowawczego; sprawowania opieki nad dzieckiem chorym i nieharmonijnie rozwijającym się: znajomość objawów klinicznych podstawowych chorób wieku dziecięcego, znajomość zasad postępowania w sytuacji choroby i leczenia; realizowania podstawowych czynności rehabilitacyjnych w przypadku dzieci niepełnosprawnych lub zagrożonych niepełnosprawnością we współpracy z rodzicami oraz specjalistami; organizowania działalności zabawowej z wykorzystaniem zabaw rozwijających, stymulujących rozwój i kształtujących kreatywność dziecka; kształtowania u dzieci nawyków kulturalnych i rozwijania potrzeb estetycznych w kontakcie z literaturą i sztuką prezentacja literatury dla dzieci i zajęcia plastyczne); podejmowania czynności związanych z zapewnieniem bezpieczeństwa dziecku w trakcie zabaw i realizacji innych zadań; podejmowania działań z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej w sytuacji zagrożeń życia lub zdrowia dziecka; nawiązywania współpracy z rodzicami oraz osobami wspierającymi dziecko i rodzinę; przekazywania rodzicom wiedzy pedagogicznej związanej z opieką i wychowaniem dziecka (pedagogizacja rodziców); realizowania poradnictwa rodzinnego i wychowawczego dla rodziców i opiekunów; ustawicznego doskonalenia zawodowego poprzez nabywanie wiedzy i umiejętności merytorycznych, komunikacyjnych czy metodycznych do pracy z dzieckiem i jego rodzicami.



#### IV. „Dzienny opiekun – szkolenie uzupełniające”

Program kursu „Dzienny opiekun – szkolenie uzupełniające” został opracowany przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego w oparciu o Ustawę z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. Nr 45, poz. 235) oraz Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 marca 2011r., w sprawie zakresu programów szkoleń dla opiekuna w żłobku lub klubie dziecięcym, wolontariusza oraz dziennego opiekuna (Dz. U. Nr 69, poz. 368), a następnie **zatwierdzony przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej decyzją nr 76/2011 z dnia 7 listopada 2011r.**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach może organizować kurs w oparciu o tenże program na podstawie Upoważnienia przekazanego przez ww. Zarząd.

Kurs adresowany jest do osób pragnących podjąć zatrudnienie jako opiekun dzienny, które posiadają kwalifikacje, o których mowa w art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3, tj. kwalifikacje pielęgniarki, położnej, opiekunki dziecięcej, nauczyciela wychowania przedszkolnego, nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej lub pedagoga opiekuńczo – wychowawczego. Zgodnie z wymaganiami resortowymi osoby takie powinny ukończyć szkolenie uzupełniające dla dziennych opiekunów.

Czas trwania kursu wynosi 40 godzin. Zajęcia prowadzone są w formie ćwiczeń praktycznych, zajęć warsztatowych z wykorzystaniem różnych środków dydaktycznych, zwłaszcza w obszarze przygotowania do udzielania pierwszej pomocy; analizy konkretnych przypadków; inscenizacji; analizy dokumentacji; metod sytuacyjnych; pokazu z instruktorem. Kurs obejmuje bloki tematyczne tj.: „Udzielanie dziecku pierwszej pomocy”; „Umiejętności radzenia sobie ze stresem i rozwiązywania problemów”; „Innowacyjne metody stymulowania rozwoju dziecka”.

Słuchacze nabędą wiedzę teoretyczną z zakresu: podstaw ochrony i profilaktyki zdrowia; zasad udzielania pierwszej pomocy; innowacyjnych metod stymulowania rozwoju dziecka; problematyki stresu i możliwości jego redukowania; sposobów skutecznego rozwiązywania problemów oraz umiejętności praktyczne z zakresu: właściwego i szybkiego reagowania w sytuacji zagrożenia życia czy zdrowia dziecka; udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej; stosowania innowacyjnych metod stymulacji rozwoju dziecka; współpracy z rodzicami dziecka w obszarze w obszarze realizowania form stymulacji rozwojowej; radzenia sobie z sytuacjami stresowymi; skutecznego rozwiązywania problemów zawodowych.

Program kursu „Asystent rodziny” został opracowany przez Zarząd Główny Związku Zakładów Doskonalenia Zawodowego w oparciu o zapisy Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 9 grudnia 2011r., w sprawie szkoleń na asystenta rodziny (Dz. U/ Nr 272, poz. 1608) oraz Ustawy z dnia 9 czerwca 2011r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (Dz. U. Nr 149, poz. 887), a następnie **zatwierdzony przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej decyzją nr 15/2012/Ar z dnia 29 marca 2012r.**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach może organizować kurs w oparciu o tenże program na podstawie Upoważnienia przekazanego przez ww. Zarząd.

Kurs adresowany jest do osób chcących podjąć zatrudnienie jako asystent rodziny, które legitymują się:

- wykształceniem średnim oraz udokumentowanym co najmniej 3-letnim stażem pracy z dziećmi lub rodziną

- lub
- wykształceniem wyższym na kierunku innym niż wymienione w art. 12, ust. 1, pkt 1a ustawy z dnia 9 czerwca 2011r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (Dz. U. nr 149, poz. 887) oraz udokumentowanym co najmniej rocznym stażem pracy z dziećmi lub rodziną.

Czas trwania kursu wynosi 230 godzin, w tym 30 godzin praktyki zawodowej w instytucji prowadzącej pracę z rodziną i obejmuje bloki tematyczne tj.: „Wybrane zagadnienia z pedagogiki, psychologii rozwojowej i wychowawczej”; „Podstawy prawne w obszarze funkcjonowania rodziny i jej specjalistycznego wsparcia”; „Kompetencje i warsztat pracy asystenta rodziny”; „Podstawy wiedzy o rodzinie – obszary pracy z rodziną”; „Działania asystenta rodziny w zakresie wspomagania rodziny problemowej”.

Cele ogólne kursu: zdobycie podstawowej wiedzy psychologicznej i pedagogicznej z obszaru funkcjonowania jednostki, aspektów rozwoju i wychowania, czynników patologizujących proces opiekuńczo – wychowawczy; poznawanie podstawowych terminów, pojęć specjalistycznych dla usprawnienia komunikacji i rozumienia analizowanych zjawisk; poznawanie źródeł regulacji prawnych dotyczących rodziny; poznawanie zadań i funkcji rodziny w obszarze opieki, wychowania, rozwoju dzieci i młodzieży; analizowanie potrzeb rodziny i identyfikowanie jej problemów; świadome podejmowanie działań pomocowych z zastosowaniem odpowiednich metod pracy; podejmowanie form współpracy z innymi instytucjami czy organizacjami wspierającymi rodzinę; poznawanie własnych możliwości i ograniczeń w pracy na rzecz rodziny i w rozwiązywaniu jej problemów; kształtowanie praktycznych umiejętności w obszarze komunikacyjnym, mediacyjnym, poradniczym; kształtowanie kompetencji w ramach realizacji praktyk zawodowych w wybranych instytucjach pracy z rodziną.



**Wykaz ośrodków kształcenia ZDZ Katowice**  
**upoważnionych do organizacji kursów na podstawie programów zatwierdzonych**  
**przez MPiPS**

Andrychów	Rynek 12	tel./fax 33 875 31 22, kom. 697 818 583	e-mail: andrychow@zdz.katowice.pl
Będzin	ul. 11 Listopada 7	tel./fax 32 267 31 35, kom. 607 873 300	e-mail: bedzin@zdz.katowice.pl
Bielsko-Biała	ul. Sempolowskiej 1	tel./fax 33 812 53 52, kom. 697 818 584	e-mail: bielsko@zdz.katowice.pl
Bytom	ul. Powstańców Śl. 6	tel./fax 32 281 43 37, tel. 32 282 52 54 kom. 697 818 591	e-mail: bytom@zdz.katowice.pl
Chorzów	ul. Hajducka 21	tel./fax 32 241 25 14, kom. 697 818 593	e-mail: chorzow@zdz.katowice.pl
Częstochowa	ul. Jagiellońska 88	tel./fax 34 365 77 67, 34 365 76 21 kom. 697 818 621	e-mail: czestochowa@zdz.katowice.pl
Dąbrowa Górnicza	ul. Królowej Jadwigi 12	tel. 32 262 39 76, kom. 697 818 764	e-mail: dabrowag@zdz.katowice.pl
Katowice	ul. Krasińskiego 2	tel. 32 603 77 35, tel./fax 32 256 12 62, fax 32 603 77 97, kom. 697 818 632	e-mail: katowice@zdz.katowice.pl
Kęty	ul. Żwirki i Wigury 27b	tel./fax 33 845 31 06, 33 845 12 41, kom. 785 232 400	e-mail: kety@zdz.katowice.pl
Lubliniec	ul. Częstochowska 19	tel./fax 34 356 48 37, kom. 697 818 659	e-mail: lubliniec@zdz.katowice.pl
Mysłowice	ul. Boliny 5	tel./fax 32 222 97 82, kom. 697 818 661	e-mail: myslowice@zdz.katowice.pl
Olesno	ul. Wielkie Przedmieście 51	tel./fax 34 359 74 75, kom. 697 818 686	e-mail: olesno@zdz.katowice.pl
Olkusz	ul. Nullo 20	tel./fax 32 643 16 55, 32 641 40 19, kom. 697 818 688	e-mail: olkusz@zdz.katowice.pl
Oświęcim	ul. Jagiełły 10	tel. 33 844 43 10, kom. 785 232 402	e-mail: oswiecim@zdz.katowice.pl
Pajęczno	ul. Majorat 14	tel./fax 34 311 29 92, kom. 609 644 200	e-mail: pajeczno@zdz.katowice.pl
Pszczyna	ul. Kopernika 14	tel./fax 32 210 53 88, kom. 697 818 699	e-mail: pszczyna@zdz.katowice.pl
Pyskowice	ul. Powstańców Śl. 7	tel./fax 32 233 31 59, kom. 697 818 702	e-mail: pyskowice@zdz.katowice.pl
Racibórz	ul. Podwałe 12	tel./fax 32 415 26 17, 32 415 27 77, kom. 697 818 705	e-mail: raciborz@zdz.katowice.pl
Rybnik	ul. Klasztorna 14	tel./fax 32 422 14 27, 32 433 26 00, kom. 697 818 708	e-mail: rybnik@zdz.katowice.pl
Skoczów	ul. Cieszyńska 25	tel./fax 33 853 03 51, kom. 697 818 722	e-mail: skoczow@zdz.katowice.pl
Sosnowiec	ul. Sienkiewicza 25	tel./fax 32 269 55 73, 32 266 61 66, kom. 697 818 725	e-mail: sosnowiec@zdz.katowice.pl
Sucha Beskidzka	ul. Rynek 16	tel./fax 33 874 43 81, kom. 697 818 718	e-mail: suchab@zdz.katowice.pl
Tychy	ul. Budowlanych 156	tel./fax 32 227 17 46, 32 327 08 81, kom. 697 818 737	e-mail: tychy@zdz.katowice.pl
Ustroń	ul. Stawowa 3	tel. 33 854 33 00, fax 33 854 45 05, kom. 697 818 742	e-mail: ustrom@zdz.katowice.pl
Wodzisław Śląski	ul. 26-go Marca 9	tel./fax 32 455 43 49, kom. 607 886 553	e-mail: wodzislaw@zdz.katowice.pl
Zabrze	ul. Park Hutniczy 13	tel./fax 32 271 10 58, kom. 697 818 745	e-mail: zabrze@zdz.katowice.pl, gliwice@zdz.katowice.pl
Żarki	ul. Sosnowa 2	tel./fax 34 314 82 25, kom. 607 401 077, kom. 697 818 674	e-mail: zarki@zdz.katowice.pl
Żywiec	ul. Sienkiewicza 65	tel./fax 33 861 43 46, 32 861 23 73, kom. 697 818 746	e-mail: zywiec@zdz.katowice.pl